

D

Han Hans Skjærve hadde en farm omtrånt ei mil ifrå kampen i Minakwa. Han Hans hadde lefth her i Væstby all sin dag, ette n kår ifrå Nårga, ^{løvde} Så tjøfte en farm nar n va näkså gammal ^{hås ass--va} åxxåxåxxå n dør åleine. Så va n/mæ åsså fiske, han kjænte alle a åss, å ein dag så va n Eijil Fielsen å n Skreiner å non ta n i byn, kåm att -- hemma, så sa n Eijil åt Skreiner atte træfte ein oppi byen idag såxxå exa sa n Eijil såm spørte mei om du var bror ha^s Hans Sjærve. Bror has Hans Sjærve sa n. Åssen kunne nån tru at vi va like? Jo sa n Eijil, dæ truf itt e va nå rart begge to, sa n, sa n, "Døkk har slikt stutt, bront tobakksjegg/mæ tobakkspyt i begge to, åxxåxåxxåxxå sa n. Han trar itte dæ va nå rart. Skreiner sette i å storskratte, han syns dæ var svært.

Dæ var en gong vi var der, han Ole Jansen å dákter Rakve, Eijil Fielsen, vi var i Månakva å fiske, dæ var en ann gong dæ, å så skul vi -- dæ var omtrånt klokka -- dæ va om føremiddan klokka ti--ølløv, vi skul fiske ut å fiske om ettermidden, så skulle vi finna fråsk te beite, a e å n Fiel ~~xx~~ hel^{le} på å hunta fråsk ute runt kattijen dør å n Rakve han va kåkk, han drev å kåkke. Han Ole Jansen han bar inn vattn å ve, han tølde itte å ta fråsk, han va rædd fråsk han Oleⁿ, han tølde itt^e å ta i ti fråsk fråsk. På kom n Ole forbi me op te kattijen, så sa n, atte dæ ligg en fråsk utafär huse, e la hatten min åver e sa n, du kan ta n du, sa n. Ja, e tok fråsk den å så jikk e inn at Rakve, sa sa e, nå ska vi ha litt moro mæ Ole, fant e en kåld å sa batt e frå-- lægren på fråsk den i banne å sa batt e fast i banne på hatten å så jikk e ut å la n dør hattien ha lige a sa lag fråsk den unner hatten å han Fiel ~~kom~~ kom pt-- han Ole kom itte meir i heur)

hatten å vi hadde middan å så fåreslo at vi skulle ~~xxxx~~
reise på fisking, så skulle vi nå ut å fiske allesammen, så hadde
e fårtalt di andre detta här at fråskan låg unner hatten has
Ole. Å da vi jikk ut allesammen, så sa n Ole, "Ja, e må ha
hatten min," sa n. Så flæug n sta skulle ta hatten sin n Ole,
å tok hatten ifrå bakken å skulle sätta n på huggue. Dað n fækk
n oppi ansikte, så dangla fråskan i ansikte på n. Ole kasta både
hatten å altsammen han, tørde itte å --

Väl, vi hadde my moro mæ n Ole Jansen, han ~~er~~ dø nå, men
han hadde my moro mæ å fiske, han likte å fiske, han va neri
Mississippi-røvern å fiske eingong å så hadde n -- dæ va neafär
(en sam nette)Mister
?Gillemåa, nee hos -- vi stoppa hos Måris, så fiske vi der.
Så kom n oppåt Måris å ville ha nå beite da, han ville ha næ
minnos, men han ikke far han Ola ~~kam~~ dit -- å høna
has Moris hadde bitå på kroken has Ole, låg runt der å fækk kroken
i hølsjen sú at dom -- fækk n nå tur att å -- høna va fri. Men
så skul n Ole kjøpe nå beite der -- minnos -- så spør n Ole å
my n skul ha fx fär dæ -- "Nå," sa n Måris, "dæ itt nå å ha nå
fär" sa n. "Jo," sa n Ole, de ville n betale fär sa n, "The
chicken might die," he says.

Han Jim Li, han æ døð nå, han va svær te å fiske. Vi
hadde my moro mæ n Jim. Han Jim var slik han, du kunne itte fa
nå på n nångöng, va dæ nå sám jikk gæli, så var dæ bestandi
skulla te den andre, dæ va itte n Jim sám a jort dæ. Men dæ va
samtir n vart ketkje. Han ~~ikkert~~ å Albert Stensen -- ~~hun~~ fiske

mæn åfte. Så var dæ ein gong -- han Albert var go te fiske han
my- når
å xx tok xi fiskx, å dæ n Albert fækk en fisk, så kom n Jim à
sette sæ bæint dær øu te fiske samme plassen. Albert jikk opp à
jikk på en ann plass å fækk fisk å Jim kom ætter. Viss n Albert
fækk fisk, så måtte n Jim væra bæint dær. Fingong satt m à fiske
å itte fækk xx fisk no nän tå ei lang stunn, så hadde itte Jim
nän mark på kroken, så slængt n baita bort åt n Albert à xay
spør n, "Ha på mark åt me, Albert," sa n. "Mæi, du kan ha på mark
åt dæ sjøl" sa n Albert.

Han Fiel var modi morsam à fiske mæ, han va modi xx stø
kar, han sa itte my, men når han sa no, så var dæ näkså morosamt.
Fingong an fiska ni Springdaln, så træfte n nå smågutter sám kom
dær å -- opdræssa i småguttklær, søndaksklær. Han Fjil va så stø
mæ dæ, han sæ dæ atte -- du må ha kvit krage ænekktai på xx
sa n Fjel ska du få fisk. Ja, dæm visste itte bare dæm, du vet
dæm jorde dæ itte, men dæ va no så bestæmt xx -- at n Fjil
hadde sakt dæ at du måtte ha krage ànekktai skulle du få fisk.

Ja, han var morosam.--Han tok my fisk han Fiel.

Å, je kunne sitta här i hele dag, men je kan itte kämma
nå dæm--fårtälja slike historier -- Väl, dæ ha vörk svært go
fisking runt Västby bestandi å je ha tii my intræsse i fisking.
F ha vori den sám ha ordre fisk-- slik små fisk--frå staten a xå gov-
ememente nå i åver trædve år, å jo til å plante fisk#. Så je har
intresse itte bare fär me sjøl, men fär atte kunne ha nå à fiske.
F har-- dæ var mange år tebärs, så ha dm bynt å sá orapegeite braon
traot -- vi fänt ut dæ -- e färstoð dæ lenge attte de her brook

traot -- that's the medium trout-- the brook trout -- va itte nā
før
tess ~~ix~~ krikka våre her, får de atte dæ var får my utvaska i
krikkan å dm ståvne itte hær, dm vart itte store. ~~Så~~ Så ~~xxx~~
fant e at braon traot var dæ beste vi kunne ha, å skrev åt kan-
sørveisjen department i Madisen, å så spulde ø om vi kunne få braon
traot. Så fæk e dæ svar tebaers atte, "We consider brown trout
inferior to brook and rainbow and we don't propagate ~~ixx~~ em."
tingen
Nekste år så skreiv e att ijenn samma ~~ix~~ å så fæk e samma svare
Men midlertidi ~~xxx~~ så hadde e funne ut -- fæk braon traot
ifrå gávermente, ifrå Vestchester, Iowey, dæm hadde braon traot.
F fæk braon traot dærifrå i flæire år, men så var itt dæ lange
da fø' ll Viskansen discavrå at dæm va misteiken å ~~xxx~~ sia ha
vi fått braon traot dærifrå. Vi har nā fått ifrå bægge plassan,
--både ~~ifrå~~ Viskansen
både ~~ifrå~~ Viskansen/å ~~xxx~~ ifrå gávermente. Vi har nā fått ifrå
bægge to. -- Når år sea så fæk vi tåll hundre ligel-sais
reinbos, såm var sán en sju-ätte opp tel en ti øllev tommer lange.
Vi planta dam om høsten -- sikt om høsten -- å dæ va fælt te prat
da, alle fålk visste om detta hær, så skull dæm ne å ta alle (dessa
fiskan fyste dagen å fålk såm aldri hadde fiske før skulle i
--- dæ var
vegen den dagen å dæ joøde ~~xxx~~ dom -- dom var/aldeles kjukt
etter krikken den ~~xxx~~ fyste dagen. Vi ~~xxx~~ planta noen
i mølledammen-- øiom mølledammen i Skogdaøen -- dom sa dæ atte dæ
var åver hundre -- omtrønt hundre å fæmti såm sto runt å fiske
den(mårå)